

**TVM 10 / TVM 11 / TVM 12 / TVM 13 /
TVM 14 / TVM 15 / TVM 17 / TVM 18 /
TVM 19 / TVM 20 D / TVM 24 D**

HR

UPUTE
PODNI VENTILATOR



Kazalo

Napomene za uporabu ovih uputa	2
Sigurnost.....	4
Informacije o uređaju	5
Transport i skladištenje	6
Montaža i puštanje u pogon.....	7
Rukovanje	8
Pogrješke i smetnje	8
Održavanje	9
Tehnički prilog	10
Uklanjanje	12

Napomene za uporabu ovih uputa**Simboli****Upozorenje na električni napon**

Ovaj simbol upućuje na to da postoje opasnosti od električnog napona po život i zdravlje osoba.

**Upozorenje**

Signalna riječ označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati smrt ili tešku ozljedu.

**Opres**

Signalna riječ označava opasnost niskog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati malu ili umjerenu ozljedu.

Napomena

Oznaka opasnosti upućuje na važne informacije (npr. materijalnu štetu), ali ne na opasnost.

**Informacija**

Napomene s ovim simbolom pomažu vam pri brzom i sigurnom obavljanju radova.

**Pridržavajte se uputa**

Napomene s ovim simbolom upućuju vas da se valja pridržavati uputa.

Aktualnu verziju ovih uputa i EU izjave o sukladnosti možete preuzeti na sljedećoj poveznici:



TVM 10

<https://hub.trotec.com/?id=47567>



TVM 11

<https://hub.trotec.com/?id=41285>



TVM 12

<https://hub.trotec.com/?id=39589>



TVM 13

<https://hub.trotec.com/?id=41286>



TVM 14

<https://hub.trotec.com/?id=39590>



TVM 15

<https://hub.trotec.com/?id=47568>



TVM 17

<https://hub.trotec.com/?id=41287>



TVM 18

<https://hub.trotec.com/?id=47569>



TVM 19

<https://hub.trotec.com/?id=47569>



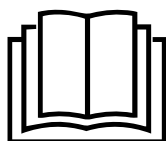
TVM 20 D

<https://hub.trotec.com/?id=39593>



TVM 24 D

<https://hub.trotec.com/?id=41288>



Sigurnost

Prije puštanja uređaja u pogon / primjene uređaja pomno pročitajte ove upute i uvijek ih čuvajte u neposrednoj blizini mjesta postavljanja ili na uređaju!



Upozorenje

Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute.

Propusti u pridržavanju sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sve sigurnosne napomene i upute sačuvajte za budućnost.

Djeca iznad 8 godina i osobe smanjenih tjelesnih, senzoričkih ili umnih sposobnosti ili nedovoljna iskustva i znanja smiju se koristiti ovim uređajem ako su pod nadzorom ili ako su podučene o sigurnoj uporabi uređaja i opasnostima koje iz toga proizlaze.

Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju bez nadzora obavljati čišćenje ni korisničko održavanje.

- Uređaj nemojte pogoniti u prostorijama ili područjima ugroženima eksplozijom niti ga nemojte postavljati u njima.
- Uređaj nemojte pogoniti u agresivnoj atmosferi.
- Uređaj postavite u okomit i stabilan položaj na vodoravnu i stabilnu površinu.
- Nakon mokrog čišćenja uređaj pustite da se osuši. Nemojte ga puštati da radi dok je mokar.
- Uređaj nemojte pogoniti niti njime rukovati vlažnim ili mokrim rukama.
- Uređaj nemojte izlagati izravnom mlazu vode.
- U uređaj nikada nemojte uticati predmete niti udove.
- Tijekom rada nemojte pokrivati uređaj.
- Nemojte sjedati na uređaj.
- Uređaj nije igračka. Djecu i životinje držite podalje.
- Prije svake uporabe provjerite da uređaj, njegova dodatna oprema i dijelovi priključka nisu oštećeni. Nemojte upotrebljavati neispravne uređaje niti dijelove uređaja.
- Uvjerite se da su svi električni kabeli izvan uređaja zaštićeni od oštećenja (npr. od životinja). Uređaj nikada nemojte upotrebljavati ako su kabeli ili mrežni priključak oštećeni!
- Mrežni priključak mora odgovarati podacima u Tehničkom prilogu.
- Mrežni utikač utaknite u propisno osiguranu mrežnu utičnicu.
- Pri odabiru produžetaka mrežnog kabela u obzir uzmite tehničke podatke. Potpuno odmotajte produžni kabel. Izbjegavajte električno preopterećenje.
- Prije radova održavanja, njege ili popravljanja na uređaju mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.

- Kada se ne koristite uređajem, uređaj isključite, a mrežni kabel izvucite iz utičnice.
- Provjerite jesu li mrežni kabel i mrežni utikač oštećeni. Ako utvrdite oštećenja, nemojte pokušavati pokrenuti uređaj. Od proizvođača naručite novi mrežni kabel s mrežnim utikačem pa time zamijenite neispravni mrežni kabel s mrežnim utikačem. Neispravni mrežni kabeli ozbiljna su opasnost za zdravlje!
- Pri postavljanju uređaja pazite na minimalni razmak od zidova i predmeta te uvjete skladištenja i uporabe u skladu s Tehničkim prilogom.
- Uvjerite se da su ulaz i izlaz za zrak slobodni.
- Uvjerite se da u neposrednoj okolini ulaza za zrak i izlaza za zrak nikada nema slobodnih predmeta ni prljavštine.
- Uređaj nemojte pogoniti ako nije montiran i nemojte ga nemontiranog priključivati na električnu mrežu.
- Nepropisna instalacija može uzrokovati požar, strujni udar ili teške ozljede.

Namjenska uporaba

Uređajima se koristite isključivo kao podnim ventilatorima za ventiliranje u interijeru, uz pridržavanje tehničkih podataka.

Uporaba drukčija od namjenske uporabe smatra se pogrešnom primjenom.

Predvidiva pogrešna primjena

- Uređaj nemojte postaviti na mokru odnosno poplavljenu podlogu.
- Uređajem se nemojte koristiti u prašnjoj okolini.
- Na uređaj nemojte odlagati predmete kao što su primjerice komadi odjeće.
- Uređajem se nemojte koristiti na otvorenom.
- Na uređaju nemojte obavljati nikakve samovoljne izmjene konstrukcije, dograđivanje ni preuređivanje uređaja.

Kvalifikacije osoblja

Osobe koje se koriste ovim uređajem moraju:

- biti svjesne opasnosti koje nastaju tijekom radova s električnim uređajima u vlažnoj okolini,
- pročitati i razumjeti upute, a posebno poglavlje Sigurnost.

Ostale opasnosti



Upozorenje na električni napon

Radove na električnim sastavnim elementima smije obavljati samo ovlašteni specijalizirani servis!



Upozorenje na električni napon

Prije svih radova na uređaju mrežni utikač izvucite iz mrežne utičnice!

Mrežni utikač nemojte dodirivati vlažnim ili mokrim rukama.

Mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.



Upozorenje

Ovaj uređaj može biti izvor opasnosti ako se njime nestručno i nenamjenski koriste neupućene osobe! Imajte na umu kvalifikacije osoblja!



Upozorenje

Uređaj nije igračka i ne smije dospjeti u dječje ruke.



Upozorenje

Opasnost od gušenja!

Ambalažni materijal nemojte ostavljati na podu bez nadzora. Mogao bi postati opasnom igračkom za djecu.

Napomena

Uređaj nemojte čistiti nikakvim agresivnim sredstvima za čišćenje, sredstvima za ribanje niti otapalima.

Ponašanja u slučaju nužde

1. Isključite uređaj.
2. Uređaj odvojite od električne mreže tako da izvučete mrežni utikač iz utičnice. Pritom uhvatite utikač, a ne kabel.
3. Uređaj u kvaru nemojte ponovno priključivati na mrežu.

Informacije o uređaju

Opis uređaja

Podni ventilatori serije TVM prikladni su za obnavljanje zraka u interijeru.

Uređaji imaju sljedeća svojstva:

- 3 stupnja brzine
- Kontinuirano namjestiv kut nagiba do 120° (TVM 20 D: 360° / TVM 24 D: 135°)
- Ručka za transport radi jednostavnog transporta
- Namatanje kabela (osim TVM 20 D)

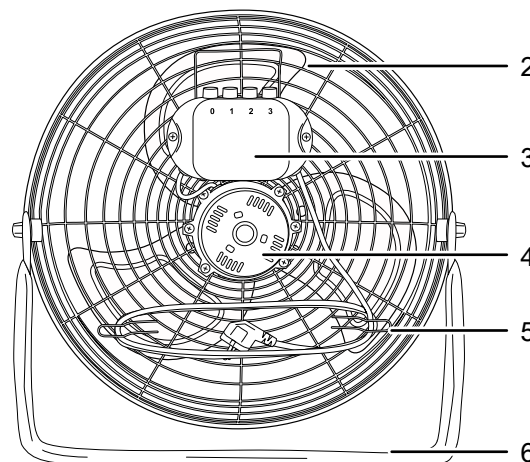
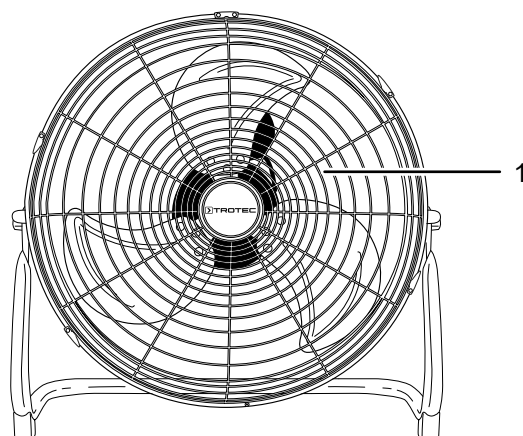
Uređaji TVM 11, TVM 13, TVM 17 boje su bakra.

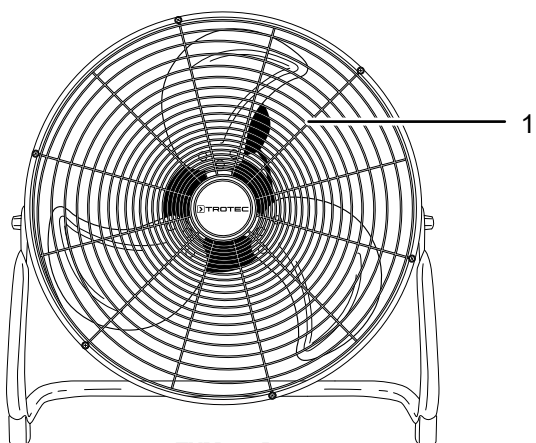
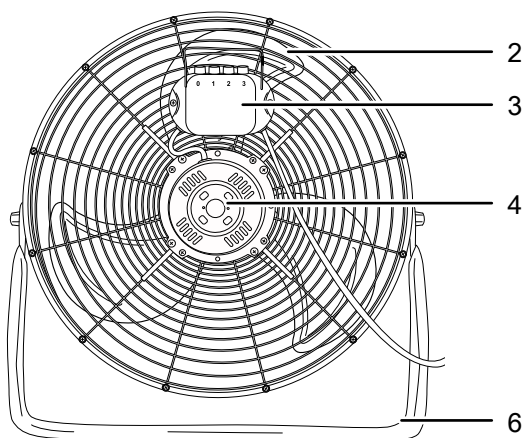
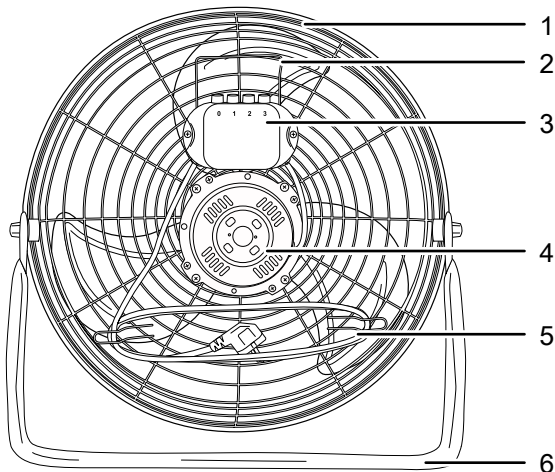
Uređaji TVM 12, TVM 14, TVM 18 boje su kroma.

Uređaji TVM 10, TVM 15, TVM 19, TVM 20 D, TVM 24 D crne su boje.

Prikaz uređaja

TVM 10 / TVM 11 / TVM 12 / TVM 13 / TVM 14 / TVM 15 / TVM 17 / TVM 18 / TVM 19



TVM 20 D / TVM 24 D

TVM 20 D

TVM 24 D


Br.	Naziv
1	Zaštitna rešetka
2	Ručka za transport
3	Upravljački element
4	Motor
5	Namatanje kabela
6	Noga

Transport i skladištenje
Napomena

Ako nepropisno skladištite ili transportirate uređaj, može se oštetiti.

Obratite pažnju na informacije o transportu i skladištenju uređaja.

Transport

Uređaj je opremljen ručkom radi lakšeg transporta.

Prije svakog transporta pridržavajte se sljedećih napomena:

- Isključite uređaj.
- Uređaj odvojite od električne mreže tako da izvučete mrežni utikač iz utičnice. Pritom uhvatite utikač, a ne kabel.
- Nemojte povlačiti uređaj za mrežni kabel.

Nakon svakog transporta pridržavajte se sljedećih napomena:

- Uređaj nakon transporta postavite okomito.

Skladištenje

Prije svakog skladištenja pridržavajte se sljedećih napomena:

- Uređaj odvojite od električne mreže tako da izvučete mrežni utikač iz utičnice. Pritom uhvatite utikač, a ne kabel.

Dok se ne koristite uređajem, održavajte sljedeće uvjete skladištenja:

- Uređaj skladištite na suhom mjestu, zaštićenom od smrzavanja i vrućine.
- Uređaj po potrebi navlakom zaštitite od ulaska prašine.
- Na uređaj nemojte stavljati nikakve druge uređaje ni predmete kako biste izbjegli oštećenja uređaja.

Montaža i puštanje u pogon

Sadržaj isporuke

- 1 x uređaj
- 1 x upute

Raspakiravanje uređaja

1. Otvorite kutiju i izvadite uređaj.
2. S uređaja uklonite svu ambalažu.
3. Potpuno odmotajte mrežni kabel. Pazite da mrežni kabel nije oštećen i nemojte ga oštetiti pri odmatanju.

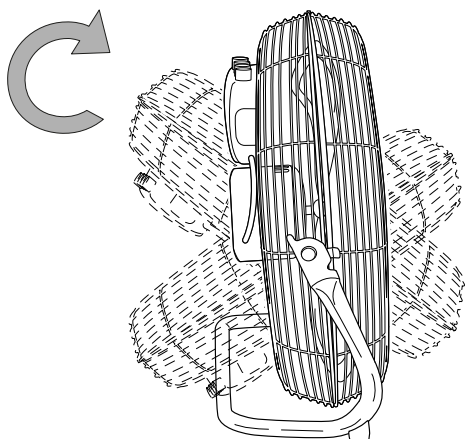
Montaža

Podni se ventilator isporučuje potpuno montiran.

Namještanje kuta nagiba ventilatora

Kut nagiba ventilatora može se ručno namještati. Ventilatori mogu se namještati za do 120° (TVM 20 D: 360° / TVM 24 D: 135°).

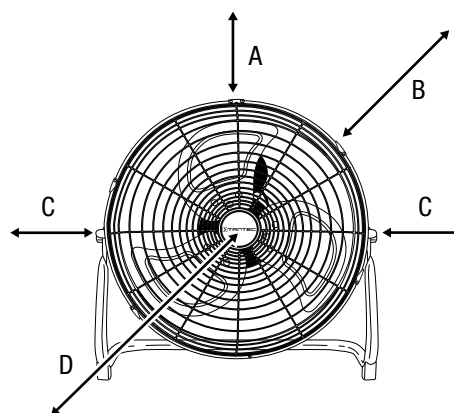
1. Glavu ventilatora pomičite prema naprijed ili natrag tako da se lagano spusti prema naprijed ili natrag.
- ⇒ Kut nagiba ventilatora namješten je i strujanje zraka koncentrira se na odabrani kut nagiba.



Puštanje u pogon

Pri postavljanju uređaja pazite na minimalan razmak od zidova i predmeta kako je opisano u poglavlju Tehnički prilog.

Postavljanje



Upozorenje

Opasnost od ozljede uslijed nestručnog puštanja u pogon!

Ako se zaštitna rešetka ne postavi ispravno oko radnog kola, postoji opasnost od ozljede. Prije nego što uključite uređaj, uvjerite se da spojni vijci (9) čvrsto dosjedaju na zaštitu rešetku.



Upozorenje

Opasnost od ozljede uslijed uklanjanja zaštitne rešetke! Ako se zaštitna rešetka ukloni tijekom rada, postoji opasnost od ozljede. Kada uređaj ne radi, nemojte uklanjati zaštitu rešetku!

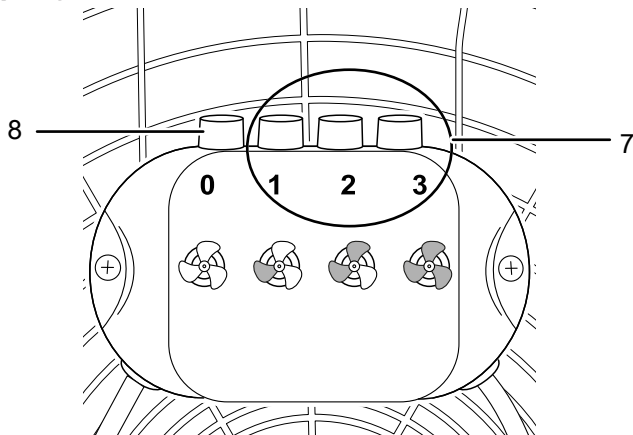
- Prije ponovnog puštanja uređaja u rad provjerite u kakvom je stanju mrežni kabel. Ako sumnjate u besprijekorno stanje, nazovite servisnu službu.
- Uređaj postavite u okomit i stabilan položaj.
- Pri polaganju mrežnog kabela odnosno ostalih električnih kabela, a posebno pri postavljanju uređaja u sredini prostorije, izbjegavajte mjesta na kojima se možete spotaknuti. Upotrebljavajte kableske mostove.
- Osigurajte da su produžni kablei posve razmotani odnosno odmotani.
- Pazite na to da zavjese ili drugi predmeti ne onemoguće strujanje zraka.

Priključivanje mrežnog kabela

- Mrežni utikač priključite na propisno osiguranu utičnicu.

Rukovanje

Upravljački elementi



Br.	Naziv	Značenje
7	Tipke <i>Stupanj ventilacije</i>	Namještanje brzine ventilatora: 1 Stupanj 1 = niska 2 Stupanj 2 = srednja 3 Stupanj 3 = visoka
8	Tipka 0	Isključivanje uređaja

Uključivanje uređaja

Nakon što ste postavili uređaj da bude spreman za rad, kao što je opisano u poglavlju Montaža i puštanje u pogon, možete ga uključiti.

1. Pritisnite jednu od tipki *Stupanj ventilacije* (7).
⇒ Uređaj se prebacuje na odabrani stupanj ventilacije.

Stavljanje izvan pogona



Upozorenje na električni napon

Mrežni utikač nemojte dodirivati vlažnim ili mokrim rukama.

- Uređaj isključite tako da pritisnete tipku 0 (8).
- Uređaj odvojite od električne mreže tako da izvučete mrežni utikač iz utičnice. Pritom uhvatite utikač, a ne kabel.
- Po potrebi očistite uređaj, kako je opisano u poglavlju Održavanje.
- Uređaj uskladištite kako je opisano u poglavlju Transport i skladištenje.

Pogriješke i smetnje

Tijekom proizvodnje više puta provedeno je ispitivanje besprijekornog rada uređaja. Ako se unatoč tome pojave smetnje u radu, uređaj provjerite prema sljedećem popisu.

Uređaj se ne pokreće:

- Provjerite mrežni priključak.
- Provjerite jesu li mrežni kabel i mrežni utikač oštećeni.
- Provjerite lokalno osiguranje mreže.

Ventilator se ne pokreće:

- Provjerite je li uređaj uključen.
- Provjerite naponsko napajanje i pogledajte je li utikač ili kabel neispravan.

Uređaj je glasan odnosno vibrira:

- Provjerite je li uređaj postavljen uspravno i stabilno.
- Provjerite je li uređaj ispravno sastavljen.

Uređaj nakon provjere ne funkcionira besprijekorno:

Obratite se servisnoj službi. Uređaj po potrebi odnesite na popravak u ovlaštenu elektroinstalaterski servis ili proizvođaču.

Održavanje

Radovi prije početka održavanja



Upozorenje na električni napon

Mrežni utikač nemojte dodirivati vlažnim ili mokrim rukama.

- Uređaj isključite tako da pritisnete tipku 0 (8).
- Uređaj odvojite od električne mreže tako da izvučete mrežni utikač iz utičnice. Pritom uhvatite utikač, a ne kabel.

Čišćenje kućišta

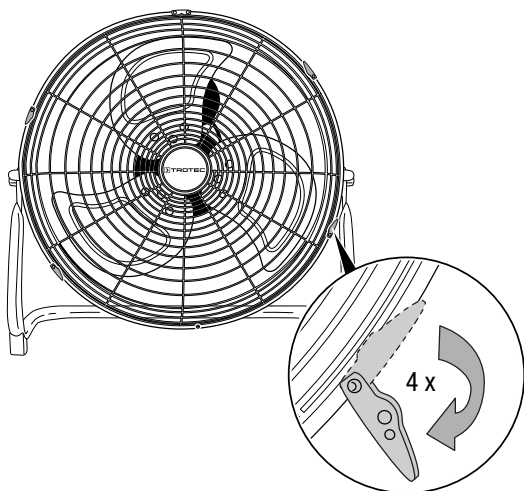
Kućište očistite navlaženom mekom krpom koja ne ostavlja vlakna. Pazite da u kućište ne uđe vlaga. Pazite da vlaga ne može doći u dodir s električnim komponentama. Krpu nemojte navlaživati agresivnim sredstvima za čišćenje kao što su raspršivači, otapala, sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol i sredstva za ribanje.

Uklanjanje zaštite rešetke radi čišćenja

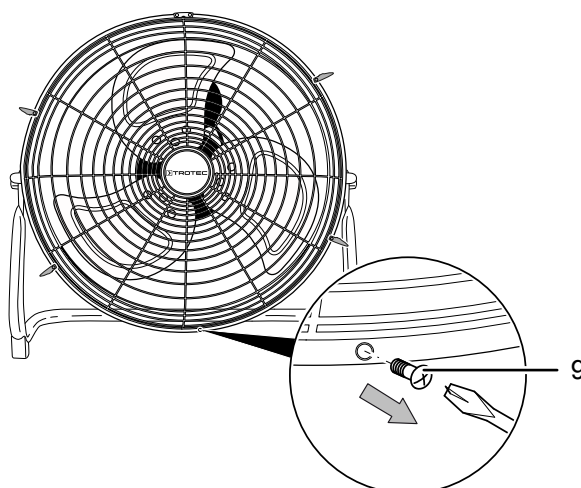
Kako biste lopatice ventilatora mogli očistiti u skladu s poglavljem Održavanje, zaštitnu rešetku (1) uklonite kako je opisano u nastavku. Uređaji TVM 20 D / TVM 24 D nemaju učvršne stezaljke, ovdje je dovoljno u nastavku samo otpustiti spojni vijak (9).

- ✓ Uređaj je isključen.
- ✓ Mrežni je kabel izvučen iz mrežne utičnice.

1. Otvorite četiri učvršne stezaljke na zaštitnoj rešetci.



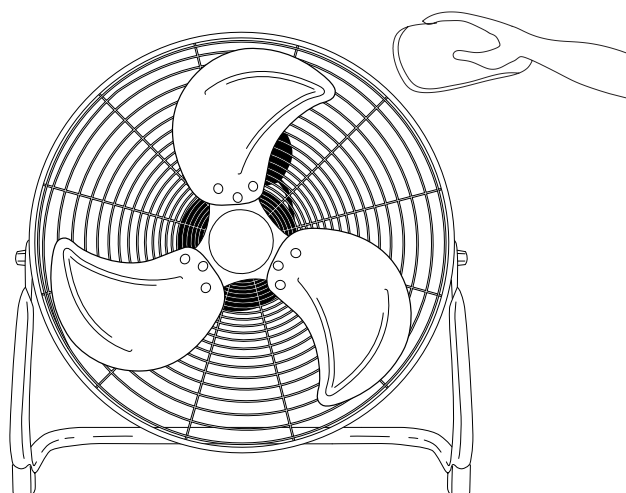
2. Otpustite spojni vijak (9) ispod zaštitne rešetke (1).



3. Kako biste zaštitnu rešetku nakon čišćenja ponovno pričvrstili na ventilator, postavite spojni vijak (9) pa ponovno priključite četiri učvršne stezaljke.

Čišćenje lopatica ventilatora

- ✓ Uređaj je isključen.
 - ✓ Mrežni je kabel izvučen iz mrežne utičnice.
1. Zaštitnu rešetku uklonite u skladu s prethodno opisanim uputama.
 2. Lopatice ventilatora očistite navlaženom mekom krpom koja ne ostavlja vlakna. Pazite da u kućište ne uđe vlaga. Pazite da vlaga ne može doći u dodir s električnim komponentama. Krpu nemojte navlaživati agresivnim sredstvima za čišćenje kao što su raspršivači, otapala, sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol i sredstva za ribanje.



- Uređaj inače ne zahtijeva održavanje.

Tehnički prilog

Tehnički podatci

Model:	TVM 10 / TVM 11 / TVM 12	TVM 13 / TVM 14 / TVM 15	TVM 17 / TVM 18 / TVM 19	TVM 20 D	TVM 24 D
Stupnjevi ventiliranja:	3	3	3	3	3
Brzina zraka:	3 m/s	3,4 m/s	3,8 m/s	4,25 m/s	3,32 m/s
Priključni napon:	220 – 240 V / 50 Hz	220 – 240 V / 50 Hz	220 – 240 V / 50 Hz	220 – 240 V / 50 Hz	220 – 240 V / 50 Hz
Potrošnja struje:	42 W	59,5 W	115 W	120 W	124 W
Duljina mrežnog kabela:	1,6 m	1,6 m	1,6 m	1,5 m	1,5 m
Namjestivi kut nagiba:	120°	120°	120°	360°	135°
Razina zvučnog tlaka (stupanj 3 na razmaku od 1 m):	56 dB(A)	61 dB(A)	66 dB(A)	65 dB(A)	72,4 dB(A)
Promjer lopatica ventilatora:	30 cm	35 cm	43 cm	50 cm	60 cm
Dimenzije (duljina x širina x visina):	170 x 390 x 380 mm	175 x 430 x 405 mm	180 x 540 x 520 mm	205 x 585 x 575 mm	200 x 720 x 685 mm
Težina:	2,5 kg	3 kg	4,5 kg	5 kg	9 kg
Minimalni razmak od zidova i predmeta: gore (A): straga (B): bočno (C): sprijeda (D):	30 cm 30 cm 30 cm 30 cm				

Potrebni podatci za ventilatore komfort prema Uredbi (EU)
br. 206/2012:

TVM 10 / TVM 11 / TVM 12

Parametar	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Maksimalan volumni protok	F	41,9	m ³ /min
Potrošnja struje ventilatora	P	41,9	W
Interval servisiranja	SV	1,0	(m ³ /min)/W
Potrošnja struje u stanju pripravnosti	P _{SB}	0,0	W
Razina zvučnog intenziteta ventilatora	L _{WA}	56	dB(A)
Maksimalna brzina zraka	c	3,0	m/s
Norma za mjerenje za određivanje intervala servisiranja	EN IEC 60879:2019 / EN 50564:2011		
Adresa za kontakt za dodatne informacije	Trotec GmbH · Grebbener Straße 7 · 52525 Heinsberg · Njemačka online@trotec.com · www.trotec.com		

TVM 13 / TVM 14 / TVM 15

Parametar	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Maksimalan volumni protok	F	63,3	m ³ /min
Potrošnja struje ventilatora	P	60,6	W
Interval servisiranja	SV	1,0	(m ³ /min)/W
Potrošnja struje u stanju pripravnosti	P _{SB}	0,0	W
Razina zvučnog intenziteta ventilatora	L _{WA}	61	dB(A)
Maksimalna brzina zraka	c	3,4	m/s
Norma za mjerenje za određivanje intervala servisiranja	EN IEC 60879:2019 / EN 50564:2011		
Adresa za kontakt za dodatne informacije	Trotec GmbH · Grebbener Straße 7 · 52525 Heinsberg · Njemačka online@trotec.com · www.trotec.com		

TVM 17 / TVM 18 / TVM 19

Parametar	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Maksimalan volumni protok	F	94,8	m ³ /min
Potrošnja struje ventilatora	P	113,1	W
Interval servisiranja	SV	0,8	(m ³ /min)/W
Potrošnja struje u stanju pripravnosti	P _{SB}	0,0	W
Razina zvučnog intenziteta ventilatora	L _{WA}	66	dB(A)
Maksimalna brzina zraka	c	3,8	m/s
Norma za mjerenje za određivanje intervala servisiranja	EN IEC 60879:2019 / EN 50564:2011		
Adresa za kontakt za dodatne informacije	Trotec GmbH · Grebbener Straße 7 · 52525 Heinsberg · Njemačka online@trotec.com · www.trotec.com		

TVM 20 D

Parametar	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Maksimalan volumni protok	F	174,53	m ³ /min
Potrošnja struje ventilatora	P	116,78	W
Interval servisiranja	SV	1,49	(m ³ /min)/W
Potrošnja struje u stanju pripravnosti	P _{SB}	0,00	W
Razina zvučnog intenziteta ventilatora	L _{WA}	67,52	dB(A)
Maksimalna brzina zraka	c	4,06	m/s
Norma za mjerenje za određivanje intervala servisiranja	EN IEC 60879:2019 / EN 50564:2011		
Adresa za kontakt za dodatne informacije	Trotec GmbH · Grebbener Straße 7 · 52525 Heinsberg · Njemačka online@trotec.com · www.trotec.com		

TVM 24 D

Parametar	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Maksimalan volumni protok	F	111,72	m ³ /min
Potrošnja struje ventilatora	P	119,1	W
Interval servisiranja	SV	0,94	(m ³ /min)/W
Potrošnja struje u stanju pripravnosti	P _{SB}	0,00	W
Razina zvučnog intenziteta ventilatora	L _{WA}	73,5	dB(A)
Maksimalna brzina zraka	c	3,381	m/s
Norma za mjerenje za određivanje intervala servisiranja	EN IEC 60879:2019 / EN 50564:2011		
Adresa za kontakt za dodatne informacije	Trotec GmbH · Grebbener Straße 7 · 52525 Heinsberg · Njemačka online@trotec.com · www.trotec.com		

Uklanjanje

Ambalažni materijal uvijek zbrinite ekološki prihvatljivo i u skladu s lokalnim propisima o zbrinjavanju.



Simbol prekrizene kante za smeće kazuje da se ovaj uređaj i eventualno pripadajuće komponente na kraju životnog vijeka ne smiju zbrinjavati preko kućnog otpada na temelju Direktive o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (2012/19/EU) i nacionalnim zakonima.

Za besplatan povrat postoje skupljališta starih električnih i elektroničkih uređaja u vašoj blizini. Adrese možete dobiti u svojoj gradskoj odnosno općinskoj upravi. Na mrežnoj stranici <https://hub.trotec.com/?id=45090> možete se informirati o ostalim mogućnostima povrata u brojim državama članicama EU-a. U suprotnom se obratite ovlaštenom poduzeću za oporabu u svojoj zemlji.

Zasebnim skupljanjem otpadne električne i elektroničke opreme valja omogućiti ponovnu uporabu, oporabu materijala odnosno ostale oblike uporabe starih uređaja te izbjeći negativne posljedice pri zbrinjavanju opasnih tvari koje se možda nalaze u tim uređajima i koje mogu utjecati na okoliš i ljudsko zdravlje.

Trotec GmbH

Grebbeener Str. 7
52525 Heinsberg
Germany

☎ +49 2452 962-0

☎ +49 2452 962-200

online@trotec.com

www.trotec.com